

石油和天然氣生產活動補充資料 (未經審計)

二零零六年十二月三十一日

(除另有說明外，所有金額均以人民幣元為單位)

按照美國財務會計準則第69號公告「關於石油和天然氣生產活動的披露」的要求，本集團作出如下披露。披露按本集團從事油氣活動的地域進行分類，除中國、印度尼西亞外，本集團於澳大利亞、緬甸、摩洛哥及尼日利亞等國家的業務被合併列示於「其他」項目中，其中，除澳大利亞西北大陸架項目處於生產階段外，其他項目尚處於聯合研究、勘探或開發階段。

(a) 儲量資料

原油與天然氣的儲量估計是通過分析地質與工程資料作出的，並在有相當的根據可在將來按現有的經濟與經營情況從已知的油藏中以商業採收量對其進行開採。

除了OML130項目相關儲量是由內部工程師評估外，對石油及天然氣儲量的估計是由獨立工程師完成的。本集團的探明淨儲量為本集團所擁有的儲量權益，包括於中國境內自營油氣資產中的全部權益，以及本集團於石油產品分成合同中所擁有的參與權益，減去(i)本集團須支付給中國政府作為礦區使用費的產量以及中國政府按石油產品分成合同應得的留成產量，並減去(ii)石油產品分成合同項下本集團參與權益對應的用以補償外國合作方勘探費用部分的產量，加入(a)本集團於澳大利亞及尼日利亞油田的儲量參與權益，及(b)於印度尼西亞按石油產品分成合同所擁有的參與權益，減去相關支付印度尼西亞政府及滿足印度尼西亞國內市場需求的原油。

本公司以經濟利益法確認其在產品分成合同下的石油及天然氣的淨份額儲量。

石油和天然氣生產活動補充資料(未經審計)

二零零六年十二月三十一日

(除另有說明外，所有金額均以人民幣元為單位)

(a) 儲量資料(續)

已開發及未開發的探明儲量：

	中國		印度尼西亞		其他		合計	
	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)
二零零三年十二月三十一日	1,328	3,905	103	200	—	—	1,431	4,105
收購儲量	6	161	—	—	—	—	6	161
發現與增加	129	414	4	157	—	—	133	571
生產	(105)	(97)	(11)	(31)	—	—	(116)	(128)
對原先估計的修正	(8)	(101)	5	(5)	—	—	(3)	(106)
二零零四年十二月三十一日	1,350	4,282	101	321	—	—	1,451	4,603
收購儲量	—	—	—	—	25	603	25	603
發現與增加	133	314	—	17	—	—	133	331
生產	(121)	(101)	(9)	(34)	—	—	(130)	(135)
對原先估計的修正	(7)	—	(19)	(7)	—	—	(26)	(7)
二零零五年十二月三十一日	1,355	4,495	73	297	25	603	1,453	5,395
收購儲量	—	—	2*	694*	41	—	43	694
發現與增加	132	109	—	11	—	—	132	120
生產	(127)	(130)	(8)	(39)	(1)	(10)	(136)	(179)
對原先估計的修正	(18)	95	12	22	—	58	(6)	175
二零零六年十二月三十一日	1,342	4,569	79	985	65	651	1,486	6,205

* 東圖液化天然氣項目收購於二零零四年完成。該項目探明儲量在二零零六年相關銷售合同簽訂完畢，並且符合相關披露要求的情況下予以披露。

企業按權益法所擁有的被投資者相應比例的儲量：

	中國		印度尼西亞		其他		合計	
	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)
二零零四年十二月三十一日	4	43	—	—	—	—	4	43
二零零五年十二月三十一日	3	36	—	—	—	—	3	36
二零零六年十二月三十一日	2	26	—	—	—	—	2	26

探明已開發儲量：

	中國		印度尼西亞		其他		合計	
	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)	石油 (百萬桶)	天然氣 (10億 立方英尺)
二零零四年十二月三十一日	614	2,101	85	138	—	—	699	2,239
二零零五年十二月三十一日	642	2,072	63	155	14	378	719	2,605
二零零六年十二月三十一日	632	1,901	67	174	15	421	714	2,496

(b) 經營業績

	二零零四年				二零零五年				二零零六年			
	中國	印度尼西亞	其他	合計	中國	印度尼西亞	其他	合計	中國	印度尼西亞	其他	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
油氣銷售收入	32,723,277	4,162,742	—	36,886,019	48,778,934	4,638,735	—	53,417,669	62,224,126	5,138,396	465,431	67,827,953
作業費用	(3,643,182)	(1,427,162)	—	(5,070,344)	(4,507,915)	(1,426,683)	—	(5,934,598)	(5,139,130)	(1,751,675)	(108,379)	(6,999,184)
產量稅	(1,725,674)	—	—	(1,725,674)	(2,596,543)	—	—	(2,596,543)	(3,315,661)	—	—	(3,315,661)
勘探費用	(1,202,203)	(113,957)	—	(1,316,160)	(1,169,067)	(77,842)	(46,779)	(1,293,688)	(1,304,917)	(104,608)	(295,550)	(1,705,075)
隨時間推移使撥備貼現值增加	(119,707)	—	—	(119,707)	(198,945)	—	—	(198,945)	(250,922)	—	—	(250,922)
折舊、折耗及攤銷 (包括油田拆除費)	(4,670,988)	(985,711)	—	(5,656,699)	(5,360,745)	(856,775)	—	(6,217,520)	(6,345,167)	(986,988)	(73,328)	(7,405,483)
所得稅	21,361,523	1,635,912	—	22,997,435	34,945,719	2,277,435	(46,779)	37,176,375	45,868,329	2,295,125	(11,826)	48,151,628
	(6,408,457)	(705,487)	—	(7,113,944)	(10,483,716)	(995,885)	—	(11,479,601)	(13,760,499)	(989,773)	(85,191)	(14,835,463)
經營業績	14,953,066	930,425	—	15,883,491	24,462,003	1,281,550	(46,779)	25,696,774	32,107,830	1,305,352	(97,017)	33,316,165
企業按權益法分配的 被投資人的 生產活動的 經營業績	309,987	—	—	309,987	260,496	—	—	260,496	247,797	—	—	247,797

(c) 資本化成本

	二零零四年				二零零五年				二零零六年			
	中國	印度尼西亞	其他	合計	中國	印度尼西亞	其他	合計	中國	印度尼西亞	其他	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
已探明的 油氣資產	70,931,798	10,100,116	—	81,031,914	85,960,339	11,241,345	3,129,662	100,331,346	102,687,282	19,528,600	9,857,637	132,073,519
未探明的 油氣資產	437,513	4,696,237	—	5,133,750	267,432	5,529,450	—	5,796,882	212,913	63,402	33,527,905	33,804,220
累計折舊、 折耗及攤銷	(30,462,658)	(3,083,933)	—	(33,546,591)	(35,875,926)	(3,850,293)	—	(39,726,219)	(42,066,757)	(4,691,090)	(45,793)	(46,803,640)
淨資本化成本	40,906,653	11,712,420	—	52,619,073	50,351,845	12,920,502	3,129,662	66,402,009	60,833,438	14,900,912	43,339,749	119,074,099
企業按權益法分配的 被投資者的 淨資本化成本	518,045	—	—	518,045	412,109	—	—	412,109	499,903	—	—	499,903

石油和天然氣生產活動補充資料(未經審計)

二零零六年十二月三十一日

(除另有說明外，所有金額均以人民幣元為單位)

(d) 已發生成本

	二零零四年				二零零五年				二零零六年			
	中國 人民幣千元	印度尼西亞 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元	中國 人民幣千元	印度尼西亞 人民幣千元	其他** 人民幣千元	合計 人民幣千元	中國 人民幣千元	印度尼西亞 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元
收購成本												
— 已探明	—	—	—	—	—	—	3,864,342	3,864,342	—	—	6,374,981	6,374,981
— 未探明	—	3,531,046	—	3,531,046	—	—	681,943	681,943	—	—	30,856,923	30,856,923
勘探成本	1,806,556	137,361	—	1,943,917	1,878,931	111,219	46,779	2,036,929	2,214,202	152,654	912,325	3,279,181
開發成本*	11,693,183	645,501	—	12,338,684	14,423,266	2,328,200	—	16,751,466	15,763,138	3,336,760	3,625,336	22,725,234
已發生成本合計	13,499,739	4,313,908	—	17,813,647	16,302,197	2,439,419	4,593,064	23,334,680	17,977,340	3,489,414	41,769,565	63,236,319
企業按權益法 分配的 被投資人的 收購，勘探以及 開發成本	44,513	—	—	44,513	20,854	—	—	20,854	235,816	—	—	235,816

* 開發成本已考慮拆除海上生產平台和海上油氣資產的預計拆除費用。

** 該金額包括二零零四年對NWS項目的預付款約人民幣4,693,809,000元，及於二零零五年收回的NWS項目收購的退稅金額約人民幣152,993,000元。

(e) 經貼現的未來淨現金流量標準化度量及其變化

在計算未來經貼現淨現金流量的標準化度量時，本集團將年末價格與成本不變的假設應用於本集團未來探明儲量中的年產量，以確定未來的現金流量。於二零零六年十二月三十一日，探明儲量的估計及經貼現的未來淨現金流量標準化度量計算中使用的年末平均實現油價為每桶51美元（二零零五年：48美元；二零零四年：32美元）。未來的開發成本是以價格不變為假設基礎，並假設現有的經濟、經營與法規情況會繼續存在而作出的估計。未來的所得稅是通過將年末法定稅率根據現有法律和法規扣除了油氣資產的稅項費用之後估計的未來稅前現金流量而計算得出的。貼現是將估計的未來淨現金流量以10%的貼現率計算得出的。

管理層認為，該等資料並不代表石油與天然氣儲量的公允市價，或估計的未來現金流量的現值，因為該資訊沒有考慮潛在儲量的經濟價值，且採用10%的貼現率亦是有主觀性的，同時不斷變化價格的通常與年末的水準不同。

估計未來淨現金流量的現值：

附註	二零零四年				二零零五年				二零零六年			
	中國	印度尼西亞	其他	合計	中國	印度尼西亞	其他	合計	中國	印度尼西亞	其他	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
未來現金流入	(1) 464,405,099	37,198,784	-	501,603,883	658,890,903	40,919,470	21,855,452	721,665,825	652,466,884	60,388,183	45,074,262	757,929,329
未來作業費用	(114,563,284)	(20,472,914)	-	(135,036,198)	(155,478,507)	(19,370,535)	(3,742,250)	(178,591,292)	(179,879,722)	(25,320,990)	(6,063,979)	(211,264,691)
未來開發費用	(2) (59,876,454)	(6,709,341)	-	(66,585,795)	(69,631,972)	(7,481,211)	(4,497,517)	(81,610,700)	(72,962,533)	(10,238,119)	(7,728,167)	(90,928,819)
未來所得稅	(78,181,837)	(4,001,019)	-	(82,182,856)	(118,764,845)	(5,678,110)	(2,759,755)	(127,202,710)	(106,075,580)	(8,637,768)	(6,696,189)	(121,409,537)
未來現金流量	(3) 211,783,524	6,015,510	-	217,799,034	315,015,579	8,389,614	10,855,930	334,261,123	293,549,049	16,191,306	24,585,927	334,326,282
10%貼現率	(91,481,754)	(1,905,679)	-	(93,387,433)	(127,977,962)	(2,494,083)	(5,472,748)	(135,944,793)	(118,607,628)	(7,802,067)	(11,302,262)	(137,711,957)
標準化度量	120,301,770	4,109,831	-	124,411,601	187,037,617	5,895,531	5,383,182	198,316,330	174,941,421	8,389,239	13,283,665	196,614,325
企業按權益法分配的 被投資人的 標準化度量 折現未來現金流量	1,052,755	-	-	1,052,755	1,605,386	-	-	1,605,386	883,476	-	-	883,476

- 未來現金流量包括本集團在自營油氣資產中的全部權益和石油產品分成合同項下的參與權益，減去(a)支付給中國政府作為礦區使用費的產量以及中國政府按石油產品分成合同應得的留成油產量，並減去(b)中國石油產品分成合同中項目下本集團參與權益對應的用以補償外國合作方勘探費用的部分及加上印度尼西亞、尼日利亞及澳大利亞開發之油田的參與權益，減去支付印度尼西亞政府及滿足印度尼西亞國內市場需求的原油。
- 未來開發成本包括預計的開發鑽井和建造生產平台的成本。
- 未來淨現金流量已考慮拆除海上生產平台和海上油氣資產的預計拆除費用。

石油和天然氣生產活動補充資料(未經審計)

二零零六年十二月三十一日

(除另有說明外，所有金額均以人民幣元為單位)

(e) 經貼現的未來淨現金流量標準化度量及其變化(續)

經貼現未來淨現金流量標準化度量的變化：

	二零零四年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
年初標準化計算值	108,736,202	124,411,601	198,316,330
銷售收入減礦區使用費及生產費用	(30,090,001)	(44,886,528)	(57,513,108)
銷售價格的淨變化減礦區使用費及生產費用	17,891,394	99,253,723	8,603,374
延伸、新發現及提高採收率，減未來生產和開發成本後淨額	20,752,897	26,648,779	20,226,150
估計未來開發成本的變化	(21,624,959)	(18,559,873)	(19,719,116)
本年發生的開發成本	11,768,916	15,592,789	20,333,024
儲量估計的修正	(1,956,069)	(3,061,393)	1,903,268
貼現增加	14,079,125	16,996,168	26,111,261
所得稅的淨變化	(5,138,318)	(29,168,139)	958,885
收購油氣資產	2,356,102	8,981,882	19,031,535
時間及其他方面的變化	7,636,312	2,107,321	(21,637,278)
年末標準化計算值	124,411,601	198,316,330	196,614,325